

Don't worry, Be happy

Bobby McFerrin

Here's a little song I wrote You might want to sing it note for note
Don't worry be happy In every life we have some trouble
When you worry you make it double Don't worry, be happy

ほらこれ 僕が書いた歌だよ 君も歌いたくなるかもね
気にしないで気楽にいこうよ みんなそれぞれ問題を抱えてるものさ
心配すると問題を倍にってしまうよ 気にしないで気楽にいこうね

Ain't got no place to lay your head Somebody came and took your bed
Don't worry, be happy The land lord say your rent is late
He may have to litigate Don't worry, be happy

横になる場所が何処にもなくて 誰かが君のベッドを持っていても
気にしないで気楽にいこうよ 家賃が遅れてるって大家に言われても
訴訟するって言われても 気にしないで気楽にいこうね

Don't worry, be happy Here I give you my phone number
When you worry call me I make you happy

気にしないで気楽にいこうよ ほらこれ僕の電話番号だよ
困ったら電話して 君をハッピーにしてあげる

Ain't got no cash, ain't got no style Ain't got no girl to make you smile
But don't worry be happy Cause when you worry Your face will frown
And that will bring everybody down So don't worry, be happy

お金がなくても 生き方が分からなくても 君を和ませてくれる彼女がいなくても
気にしないで気楽にいこうよ だってね悩んでると 顔が曇るだろ？
そしたら周りだって落ち込むじゃないか だから気にしないで気楽にいこうね

Now there is this song I wrote I hope you learn it note for note
Like good little children Don't worry, be happy
Listen to what I say In your life expect some trouble
When you worry You make it double
But don't worry Be happy, be happy now

ほら僕の歌があるじゃない 音符に乗せて歌ってみてよ
無邪気な子供たちみたいにさ 気にしないで気楽にいこうよ
僕の言うこと聞いて 何かトラブルが起きたとするよ
そのとき君が心配すれば 君が問題を倍にしてるんだよ
心配なんかしなければ ハッピーになれる ほらハッピーだろ

Don't worry Don't worry don't do it, be happy
Put a smile on your face Don't bring everybody down like this

心配すんなよ 気にしないで そんなことしちゃダメ 気楽にいこうよ
笑顔になれば 皆を落ち込ませることはないさ

Don't worry It will soon pass whatever it is
Don't worry, be happy I'm not worried, I'm happy

心配すんなよ どんな問題だって直ぐに解決するさ
だから気にしないで気楽にいこうよ 僕はね気にしない だからハッピーなのさ